

CENTRO LINGUISTICO INTERDIPARTIMENTALE

Sito www.cli.unipi.it

Istituito nel 1984; Regolamenti del 1998, 2004; centro di responsabilità 2008.

*Dati aggiornati al 2011

A) FUNZIONI E ATTIVITA': Didattica, ricerca e sperimentazione

- 1) Il DM 270 ha istituito l'obbligo per tutti i corsi di studio di tutte le Facoltà di verifica delle conoscenze linguistiche. Il CLI gestisce i **CORSI** e la **VERIFICA delle conoscenze linguistiche per tutte le facoltà** che ne hanno fatto richiesta (Ingegneria, Scienze Politiche, Agraria, Beni Culturali, Veterinaria, SMFN...) attraverso un test informatizzato (dal 2004) di IDONEITA' ai livelli B1,B1+,B2,C1 per inglese, francese, tedesco, spagnolo.
- 2) Il CLI fornisce i **CORSI di Italiano per gli studenti ERASMUS** e, dal 2010, i test di ammissione degli studenti stranieri extracomunitari e i relativi corsi di recupero e di sostegno di Lingua Italiana, e sta elaborando una Certificazione di Ateneo (a regime dal 2012).
- 3) Il CLI fornisce **CORSI in 16 lingue** per studenti, ricercatori, docenti e personale tecnico-amministrativo dell'Ateneo Pisano.
- 4) Il CLI ha istituito un laboratorio traduttivo come prima fase di un progetto per la costituzione di un **Centro Traduttivo di Ateneo** che potrà farsi carico di tutte le richieste di traduzione e revisione di traduzioni sia di carattere tecnico (Uffici Amministrativi) sia di carattere specialistico (ricerca scientifica).
- 5) Ha in corso di istituzione un **MASTER di II livello** in "Linguistica e nuove tecnologie per l'insegnamento delle lingue moderne"
- 6) Il CLI svolge attività di **RICERCA e SPERIMENTAZIONE** nel campo della glottodidattica attraverso assegni di ricerca, borse di ricerca e collaborazioni con le principali istituzioni di certificazione internazionale (TOEFL, CAMBRIDGE, IELTS, DAF, DAAD, DELF, DELE).
- 7) Il CLI fa parte dell'Associazione italiana dei Centri Linguistici Universitari (**AICLU**) e della rete dei centri linguistici europei (**CERCLES**).
- 8) IL CLI ha **convenzioni con enti esterni** (nel territorio e all'estero, v. D)) per l'organizzazione di corsi e per la certificazione delle competenze linguistiche)
- 9) **Il CLI è Agenzia formativa accreditata presso la Regione Toscana** (con certificazione di qualità ISO 9001)

B) STRUTTURA ATTUALE

- **Personale:**
58 CEL / ex lettori + contratti per un totale di 16 lingue rappresentate (bulgaro, ebraico, francese, inglese, italiano, polacco, portoghese, russo, spagnolo, tedesco, arabo, cinese, giapponese, danese, romeno, turco);
32 docenti (I e II fascia e ricercatori) dell'Ateneo Pisano, in seconda afferenza (membri Consiglio CLI);
Segreteria didattica interna
- **Ente di certificazione di Ateneo:** ca. 6000 certificazioni/anno (5684 nel 2010; 3433 nel I° semestre 2011)
- **Ufficio Gestionale** (delibera Senato Accademico 433 del 26.09.2004: gestione lettori);

C) VOLUME DI ATTIVITA' per l'ATENEO

3200 iscrizioni a.a. 2009-10; 3500 iscrizioni a.a. 2010-11; 8 aule, 8 laboratori, 173 corsi per un tot. di circa 15.000 ore presso l'Ateneo, di cui oltre 6700 ore di "didattica" presso il CLI; esami di fine corso; circa 20.000 accessi ai laboratori; 11 sessioni di certificazione: 600 iscrizioni in media a sessione, con punte di oltre 900 (942 ad Aprile 2011); dal 2004 al 2011 registrate 35.853 idoneità.

D) CONVENZIONI E COLLABORAZIONI esterne

- Scuola Normale Superiore
- Scuola Sant'Anna
- Università americane (Chicago in attesa di rinnovo; Urbana-Illinois e San Diego da maggio 2010)
- IMT Lucca
- ARDSU
- USR (Ufficio Scolastico Regionale della Toscana)
- Unione Industriali
Master MBA di Economia
- Conservatori musicali (Lucca e Livorno)
- INFN
- Azienda Ospedaliera
- Corsi di formazione per dipendenti UNIPI

RICHIESTA

Restituzione dell'autonomia come centro di spesa e consolidamento del CLI finalizzati a:

- CENTRALIZZAZIONE della gestione dell'apprendimento *strumentale* delle lingue straniere curriculari;
- RAZIONALIZZAZIONE delle spese e delle risorse (riequilibrio delle attività dei CEL/ex lettori, centralizzazione ed estensione delle verifiche di lingua straniera ai livelli di base e specialistico, omogeneizzazione dei cfu legati agli esami curriculari);
- EQUIDISTANZA del centro da tutti i Dipartimenti, che verrebbero sollevati di tutte le complessità legate alla didattica delle lingue straniere e alla verifica delle relative competenze;
- RISPETTO e VALORIZZAZIONE della professionalità dei CEL/ ex-Lettori e delle loro specificità lavorative attraverso un mansionario che elimini ogni forma di confusione e ambiguità col ruolo di Docente Universitario, e allo stesso tempo favorisca il riconoscimento del loro apporto anche propositivo nel campo della glottodidattica;
- PUNTO DI RIFERIMENTO per attività diverse dalla didattica connesse all'INTERNAZIONALIZZAZIONE dell'Ateneo (traduzione, interpretariato, organizzazione di eventi interculturali...)